

# المصطلحات الصوتية

## Phonetic – Idioms

### English – Arabic

#### A

Abstract Sound	صوت مجرد
Accent	نبر
Acoustic – Phonetics	علم الأصوات الأكوستيكي أو الفيزيائي
Acute	صوت حاد
Adam's Apple	تفاحة آدم
Allophone	ألوفون
Amplitude Vibration	سعة الذبذبة
Apex of tongue	حد اللسان
Articulatory	عملية نطقية
Articulatory of speech	جهاز النطق
Articulatory phonetics	علم الأصوات النطقي
Articulation - Point	نقطة الإنتاج
Arytenoid cartilage	الغضروف المكبي الطرجهالي
Assimilation - Analogie	مماثلة ، مشاكلة
Audiotory ossiles	العظيمات السمعية
Audiotory passage	المسار أو الممر السمعي
Audiotory – Phonetics	علم الأصوات السمعي
Acoustic – Phonetic	علم الأصوات السمعي
Auditory nerve	العصب السمعي

Auditory Sensation and equilibrium

حاسة السمع و التوازن

## B

Back of the tongue

خلف اللسان

Bilabial

شفوي

Breathed

همسي

Broad muscle

عضلة معرصة

Bronchi

القصبات الهوائية

Body

الجرم

## C

Cartilage cycloalyl

الغضروف الذي لا اسم له

Chest pulse

نبضة صدرية

Chord ( cord )

حبل أو وتر

Close – Syllable

مقطع مغلق

Cochlea

القوقعة الأذنية

Complex Sound

صوت مركب

Consonant

صوت صامت ، ساكن ، حرف

Continuant

صوت استمراري

Contrast

مقابلة

Cricoid Cartilage

الغضروف عديم الاسم

## D

Dark " L"

اللام المفخمة

Dental

أسناني

Dissimilation

مخالفة

Distinctive features	ملامح تمييزية
Distinction	التمايز
Dryness	اليبوسة
Duration	استمرارية الصوت

## E

Ear drum ( Tympanic memberance )	غشاء الطبلية الأذنية
Epiglottis	لسان المزمار
Expiration	زفير
Explosive	صوت انفجاري
External auditory	القناة السمعية الخارجية
External ear	الأذن الخارجية
Extraction	قلع

## F

Falling tone	نغمة هابطة
False vocal cords	الوتران الصوتيان الزائفان
Frequency	التردد
Fricative	صوت احتكاكي

## G

General phonetic	علم الأصوات العام
General phonology	علم الأصوات الوظيفي العام

Glottis rift      فتحة المزمار

## H

Hard      صلب

Hard – palate      الحنك الصلب

Hearing      السمع

Heaviness      الثقل

Humidity      الرطوبة

## I

Incus      السندان

Inner ear      الأذن الداخلية

Intensity      الحدة

Intonation      تنغيم

## L

Labial      صوت شفوي

Laryngeal      حنجري

Larynx      الحنجرة

Length      الطول

Lengthy muscle      عضلة مطولة

Lips      الشفاه

Long – vowel      الحركات المدية

Loudness      علو الصوت – الارتفاع الصوتي – الشدة

Lungs      الرئتان

## M

Malleus	المطرقة ( الأذن )
Middle – ear	الأذن الوسطى
Motor – phonetics	علم الأصوات النطقي
Mouth	فم
Moving muscle	عضلة محرّكة
Mute sound	صوت مهموس

## N

Nasal	أنفي
Nasal – Cavity	التجويف الأنفي
Nose	الأنف

## O

Open	مفتوح ( صفة مقطعية )
Opposition	التضاد
Organs of speech	جهاز النطق
Outer – ear	الأذن الخارجية

## P

Palate	سقف الحنك
Peak	قمة ( المقطع )
Pharyngalization	تفخيم ، إطباق
Pharynx	البلعوم
Phonetics	علم الأصوات

Phonology	علم الأصوات الوظيفي
Phisical – phonetics	علم الأصوات الفيزيائي
Pinna	صوان الأذن
Pith	درجة الصوت
Place of Articulation	موضع النطق
Plosive ( Stop ) sound	صوت انفجاري
Point of articulation	مخرج الصوت
Position	مكان ، موضع
Position of vocal - chords	موضع الأوتار الصوتية
Percuss	القرع

## Q

Quality of sound	نوع الصوت
Quality of timbr	جرس الصوت

## R

Resonance	رنين ، علو
Repetition	التكرير
Replacement	الإبدال
Rising tone	نغمة صاعدة

## S

Short –vowel	الحركات القصيرة ( المصوت القصير )
Sibilant	صوت صفيري
Singular	مفرد
Soft – palate	الحنك اللين

Sonorous ( voiced )	صوت مجهور
Sound steel	الصوت الصلب
Sound sleek	الصوت الأملس
Sound – wave	موجة صوتية
Speech	الكلام
Speech – synthesis	تأليف كلامي
Spirant	احتكاكي
Spiritual	مهموس
Spread	صوت ممتد
Stapes	الركاب ( الأذن )
Susurration	همس
Stress	النبر
Syllable	المقطع

## T

Teeth	أسنان
Throid Cartilage	الغضروف الدرقي
Timber	نوع الصوت
Tip of tongue	حد اللسان
Tone	النغمة
Tongue	اللسان
Trachea	القصبة الهوائية
Trill	مكرر

## U

Undulation	التموج
------------	--------

Unvoiced	مهموس
Uvulva	الحلق
<b>V</b>	
Velar	صوت طبقي
Velarized	مطبق
Vestibule ( supra – glottic – part )	فوق المزمار
V ibrant ( voiced )	الصوت المجهور
Vibration	اهتزاز ، ذبذبة
Vocal	مجهور
Vocal bands ,Vocal cords	الأوتار الصوتية
Voicing	جهر
Voiced	صوت مجهور
Voiceless	صوت مهموس
Vowel	مصوت ، حركة ، صائت ، علة

## W

Wave form	الشكل الموجي
Whistle	صوت صفيري

---

\* — اعتمدت في ترجمتي للمصطلحات الصوتية على المرجع والقاموسين التاليين :  
 الأصوات اللغوية " عبد القادر عبد الجليل " ، والمورد الثلاثي — قاموس ثلاثي اللغات —  
 مع طريقة اللفظ " روجي البعلبكي " ، دار العلم للملايين ، بيروت ، لبنان ، ط 2  
 2004 م ، و Al – Waseet , Acurrent Engliche – Arabic



Dictionary , Ahmad Aoudi , Modern Institution  
of the book , Tripoli , Lebanon